



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 28. júna 2022  
(OR. fr, en)

10759/22

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2021/0211(COD)**

---

---

**CLIMA 330  
ENV 683  
ENER 344  
TRANS 455  
AGRI 300  
COMPET 553  
ECOFIN 684  
CODEC 1038**

#### **POZNÁMKA**

---

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. dok. Kom.:	10875/21 - COM(2021) 551 final
Predmet:	Balík „Fit for 55“ – ETS návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, rozhodnutie (EÚ) 2015/1814 o zriadení a prevádzke trhovej stabilizačnej rezervy systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii a nariadenie (EÚ) 2015/757 – všeobecné smerovanie – vyhlásenie

---

## Vyhlásenie FÍNSKA, ESTÓNSKA A LOTYŠSKA o zimnej plavbe v ETS

Fínsko, Estónsko a Lotyšsko schvaľujú rozšírenie obchodovania s emisiami na námornú dopravu. Fínsko, Estónsko a Lotyšsko zdôrazňujú, že smernicou sa musia zabezpečiť rovnaké podmienky v námornej doprave a nesmú sa diskriminovať členské štáty na základe geografickej polohy. Počas rokovaní bolo v tejto súvislosti kľúčovou otázkou dosiahnuť, aby sa pri obchodovaní s emisiami náležite zohľadnilo dodatočné zaťaženie spôsobené podmienkami ľadu. To by znamenalo upraviť povinnosť odovzdať kvóty ETS na základe štruktúry lodí zaradených do ľadových tried aj plavby v podmienkach ľadu.

Najmä v regiónoch, kde sa podmienky ľadu každoročne vyskytujú najdlhšie a počas krutých zím pochádza veľká časť zaťaženia spôsobeného zimnou plavbou z plavby v ľadových podmienkach.

Podmienky ľadu v severných častiach Únie a potreba vysporiadať sa s nimi však budú pretrvávajúť aj v nadchádzajúcich rokoch a desaťročiach. Preto trváme na tom, že dočasné riešenie tejto otázky v právnych predpisoch EÚ nepostačuje. Lode zaradené do ľadových tried budú aj naďalej potrebné na predchádzanie nehodám spôsobujúcim úniky ropných a chemických látok; tie by boli obzvlášť ničivé pre morské prostredie Baltského mora, ktoré bolo podľa rôznych príloh k dohovoru MARPOL vymedzené ako osobitná oblasť a bolo označené za osobitne citlivú morskú oblasť.

Fínsko, Estónsko a Lotyšsko preto dôrazne poukazujú na to, že plavbu v podmienkach ľadu aj osobitné charakteristiky lodí zaradených do ľadových tried je potrebné v smernici spravodlivo zohľadniť. Okrem toho Fínsko, Estónsko a Lotyšsko zdôrazňujú, že uvedené prvky je potrebné v smernici zohľadniť aj po roku 2030.